

RESOLUCION ADMINISTRATIVA ANH No. 0861/2014
Cochabamba, 09 de abril de 2014

VISTOS:

El Auto de formulación de Cargo fecha 03 de diciembre de 2013 (en adelante el **Auto**) emitido por la Agencia Nacional de Hidrocarburos (en adelante la **ANH**), los antecedentes del procedimiento administrativo sancionador; las normas jurídicas legales aplicables, y:

CONSIDERANDO:

Que, tanto el Informe Técnico UCMICB No. 0264/2012 de fecha 13 de abril de 2012 así como el Protocolo de Verificación Volumétrica en Estaciones de Servicio de GNV PVV GNV No. 001480 de fecha 12 de abril de 2012 señalan que en fecha 12 de abril de 2012 se realizó una inspección de verificación volumétrica a la Estación de Servicio de GNV "**TRANS ROSA DE LIMA S.A**" ubicada en la Av. Barrientos Km. 16 s/n de la Localidad de Sacaba del departamento de Cochabamba (en adelante la **Estación**), donde se pudo observar en presencia del personal de la **Estación** que la misma se encontraba comercializando volúmenes de GNV por encima del error máximo admisible ($\pm 2\%$) del rango normativamente permitido, al verificarse a través del cálculo de conversión volumétrica realizado a través de la densidad referencial de 0.7544 Kg./m³ del último certificado de verificación impartido por IBMETRO, que el promedio de lectura de la manguera número cinco se encontraba con valores por encima de la tolerancia, con un valor promedio de 3,986 %, es decir fuera de lo establecido por la normativa legal vigente.

Que, mediante Auto de fecha 03 de diciembre de 2013 se formuló cargo a la **Estación**, por ser presunta responsable de Alterar los Instrumentos de Medición, conducta contravencional que se encuentra prevista y sancionada en el inciso b) del Art. 69 del Reglamento para Construcción y Operación de Estaciones de Servicio de Gas Natural Vehicular y Talleres de Conversión de Vehículos a GNV aprobado mediante Decreto Supremo No.27956 de 22 de diciembre de 2004 (en adelante el **Reglamento**).

Que, de conformidad con lo establecido en el parágrafo II del artículo 77 del Reglamento de la Ley de Procedimiento Administrativo aprobado por Decreto Supremo No. 27172 de 15 de septiembre de 2003, mediante diligencia ejecutada en fecha 10 de diciembre de 2013, se notificó a la **Estación** con el Auto de Cargo referido.

Que, por memorial presentado en fecha 24 de diciembre de 2013 el representante legal de la **Estación** se apersona señalando entre sus argumentos más relevantes lo siguiente:

1.- Al ser IBMETRO la entidad encargada de realizar el control metrológico, efectuó mal su trabajo, pues solo esta instancia puede efectuar el calibrado y cambio de precintos. Con relación a lo señalado cuando el Anexo 2.9 del Anexo 5 del **Reglamento** establece que el error máximo admisible en la calibración volumétrica de los surtidores es del $\pm 2\%$, este es un dato que debe ser considerado por IBMETRO al momento de efectuar la calibración. Por tanto señala que al no ser posible para la **Estación** realizar tal labor corresponde que cualquier sanción respecto a la calibración debería recaer únicamente sobre IBMETRO.

2.- El Auto de Cargos pretende establecer como causa para su emisión, los rangos de las lecturas de la manguera 5, no obstante esta afirmación carece de sustento, debido a que este valor no prueba su actuación sobre el hecho, solo podría ser un error de calibrado por parte de IBMETRO.

3.- Con relación a la normativa que se pretende aplicar la ANH ha dado una interpretación errónea a la misma, debido a que la finalidad de la previsión establecida en el numeral 2.9 del Anexo 5 del **Reglamento** señalado en el Primer Considerando del Auto de Cargos, es la de establecer el parámetro a ser utilizado por IBMETRO al momento de efectuar el calibrado de los equipos.

Abog. Jorge N. Meléndez Sandoval
ASESOR JURÍDICO
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS
DISTRITAL - COCHABAMBA



4.- Que carece de fundamento por haber incumplido lo previsto en el inciso b) del artículo 28 de la Ley No. 2341.

Que, con la garantía del Debido Proceso, en fecha 27 de diciembre de 2013 se dispuso la apertura de un término de prueba de diez (10) días hábiles administrativos, providencia que fue notificada en fecha 31 de diciembre de 2013.

Que, en fecha 10 de marzo de 2014 se decretó la clausura del término de prueba, la misma que fue notificada a la **Estación** en fecha 24 de marzo de 2014.

CONSIDERANDO:

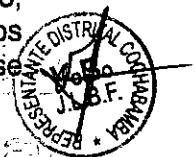
Que, el derecho vigente y aplicable que fundamenta el presente acto administrativo, se sustenta en el artículo 25 de la Ley No. 3058 de 17 de mayo de 2005, el cual establece que la ANH cuenta con las atribuciones -entre otras-, de cumplir y hacer cumplir las normas legales sectoriales regulatorias y sus reglamentos, vigilar la correcta prestación de los servicios por parte de las empresas reguladas, proteger los derechos de los consumidores, conocer y procesar las denuncias y reclamos presentados respecto a actividades bajo jurisdicción del Sistema de Regulación Sectorial y aplicar sanciones en los casos previstos por las normas legales sectoriales.

Que, en correspondencia con el Principio de sometimiento pleno a la ley que rigen los actos de la administración pública, asegurando a los administrados el debido proceso y el derecho a la defensa, la sustanciación del presente caso se encuentra sujeta al procedimiento legalmente establecido en el Capítulo III, Título III del Reglamento la Ley de Procedimiento Administrativo No. 2341 de 23 de abril de 2002 (en adelante LPA), gozando en consecuencia de plena validez legal la sustanciación del mismo.

Que, toda actividad sancionadora del Estado, sea en el ámbito jurisdiccional o administrativo, debe ser impuesta previo proceso, en el que se respeten todos los derechos inherentes al debido proceso, tal cual se prevé en el parágrafo II del artículo 115 de la Constitución Política del Estado (en adelante CPE) e inciso a) del artículo 4 de la LPA, derechos entre los cuales se encuentra el derecho a la defensa, mismo que está establecido en el artículo 120 de la CPE, que implica a su vez, entre otros elementos, la contradicción y producción de pruebas que realice el administrado y/o regulado para desvirtuar el cargo formulado en su contra y garantizar de esa forma que la decisión administrativa se ajuste y/o funde con mayor objetividad, certeza, amplitud y claridad, en la verdad material de los hechos de acuerdo al Principio de Verdad Material señalado en el inciso d) del artículo 4 de la Ley de Procedimiento Administrativo; a este efecto es que precisamente constan en obrados las diligencias de notificación, conforme lo establece la normativa referida abundantemente en la presente, tanto del auto de cargo, como de la apertura y clausura del término de prueba. De esta manera los argumentos de defensa técnica y la prueba presentada por la **Estación**, serán también objeto de consideración y consiguiente valoración, en la presente.

Que, el Principio de la Verdad Material, ya referido, que rige en materia de Derecho Administrativo, el cual está normado en el inciso d) del artículo 4 LPA, establece que: *"La Administración Pública investigará la verdad material en oposición a la verdad formal que rige el procedimiento civil;..."*. Por tanto en la materia en curso, se debe observar el aspecto material y no el formal, no se sigue los pasos que en materia civil rigen, sino se aprecia lo que contienen los documentos, los hechos, las motivaciones, lo que en materia civil se conoce como el contenido del instrumento, en el cual se expresa una declaración; y, aún en el supuesto de la existencia de irregularidades en el aspecto formal del documento, la administración pública en virtud del Principio en consideración, aprecia el contenido, los hechos, las declaraciones manifestadas en el documento, la verdad de los hechos, que se expresan en los mismos.

Alfonso J. M. Méndez Vindamillas
ASESOR JURÍDICO
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS
DISTRITAL - COCHABAMBA



400

Agencia Nacional
de Hidrocarburos

Que, el artículo 69 del **Reglamento**, señala que: “La Superintendencia sancionará con una multa equivalente a dos días de venta total, calculados sobre el volumen comercializado en el último mes, en los siguientes casos: ...b) Alteración de los instrumentos de medición...”.

en
" 

CONSIDERANDO:

Que, del análisis de los argumentos expuestos por la **Estación**; en estricta aplicación de la parte in fine del párrafo IV del artículo 47 de la LPA, se tiene:

1.- Con relación a la obligación que tiene la administración, de probar documentalmente la infracción cometida por el administrado; en el caso de autos, tal prueba se manifiesta en el Informe Técnico UCMICB No. 0264/2012 de fecha 13 de abril de 2012 y el Protocolo de Verificación Volumétrica en Estaciones de Servicio de GNV PVV GNV No. 001480 de fecha 12 de abril de 2012; elementos de prueba que meridianamente demuestran y evidencian que el día del hecho infractor, la **Estación** se encontraba comercializando volúmenes de GNV por encima del error máximo admisible ($\pm 2\%$) que normativamente se permite, en la manguera cinco; pues las mismas al ser verificadas por el funcionario público de la ANH, mediante el cálculo de conversión volumétrica realizado a través de la densidad referencial de 0.7544 Kg./m³ del último certificado de verificación impartido por IBMETRO, pudo evidenciar que el promedio de lectura de la manguera cinco se encontraban con valores por encima de la tolerancia, con un valor promedio de 3,986 %, es decir fuera de lo establecido por la normativa legal vigente.

2.- Que, los elementos de prueba descritos precedentemente, cursantes en obrados demuestran la comisión de la infracción por parte de la **Estación**, toda vez que tales instrumentos, tienen toda la fuerza probatoria que la legislación le otorga en su calidad de documentos públicos, pues gozan de la validez y legitimidad determinada por ley conforme los artículos 27 y 32-I de la LPA concordante con el artículo 48 del Decreto Supremo No. 27113 de 23 de julio de 2003. Así mismo, tienen un valor probatorio pleno y erga omnes, a decir de Gonzalo Castellanos Trigo, que en su Libro Tramitación Básica del Proceso Civil, páginas 408 y 409, señala: "2) *Clases de documentos públicos.- (...) los documentos más sobresalientes e importantes que son manejados en nuestra economía jurídica: (...) y en general todos los documentos otorgados por funcionarios públicos (...).* 3) *Fuerza probatoria de los documentos públicos.- (...) Los documentos públicos, se traten de escrituras públicas y otros a instrumentos emanados de funcionarios públicos en ejercicio de sus funciones, gozan de un valor probatorio pleno y erga omnes, como consecuencia de la fe pública que la ley les otorga, mientras no se prueba lo contrario o sean impugnados en forma legal, (...).*" Más aún, al ser documentos emitidos por funcionario público, conforme los artículos 38 y 28 de la Ley de Administración y Control Gubernamentales.

3.- Respecto a lo señalado por la **Estación** sobre que al ser IBMETRO la entidad encargada de realizar el control metrológico, efectuó mal su trabajo, pues solo esta instancia puede efectuar el calibrado y cambio de precintos. Con relación a lo señalado cuando el Anexo 2.9 del Anexo 5 del **Reglamento** establece que el error máximo admisible en la calibración volumétrica de los surtidores es del $\pm 2\%$, este es un dato que debe ser considerado por IBMETRO al momento de efectuar la calibración. Por tanto señala que al no ser posible para la **Estación** realizar tal labor corresponde que cualquier sanción respecto a la calibración debería recaer únicamente sobre IBMETRO; cabe señalar que si bien la calibración la realiza IBMETRO, es obligación de las Estaciones tal como lo establecen los artículos 4 y 53 del **Reglamento** acatar las normas de seguridad y medio ambiente contenidas en los reglamentos específicos y las instrucciones y disposiciones emitidas por el Ente Regulador para lo cual debe velar que todos los equipos estén funcionando de manera adecuada y de acuerdo a lo establecido en el **Reglamento** y sus Anexos. Por lo que en el caso de autos, la **Estación** estaba en la obligación de cumplir con las estipulaciones establecidas en el sub numeral 2.9 del numeral 2 del Anexo No. 5 del **Reglamento**, donde se determina que el error máximo admisible en la calibración volumétrica de los surtidores es del $\pm 2\%$, y, el hecho que la **Estación** estuviere con una de sus mangueras por encima del error admisible el día de la inspección, le hace titular de la responsabilidad debido a que la misma estaba vulnerando especificaciones técnicas establecidas en el Reglamento.

Que, por lo expuesto y en el entendido, a decir de Marienhoff, que la infracción, es entendida, como **"una situación de hecho en cuyo mérito una persona se encuentra"**

Alc. Jorge A. Nieto Jaramilla
ASESOR JURÍDICO
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS
DISTRITAL - COCHABAMBA



en contradicción con lo dispuesto por la norma reglamentaria"; teniendo en cuenta que artículo 25 de la Ley No. 3058 refiere que es atribución del Ente Regulador entre otros:

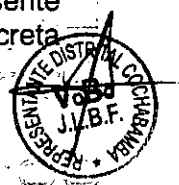
a) Proteger los derechos de los consumidores y g) Velar por el cumplimiento de los derechos y obligaciones de las entidades sujetas a su competencia. Entre las obligaciones de las empresas tal como lo establece el artículo 4 y 53 del Reglamento está las de acatar las normas de seguridad y medio ambiente contenidas en los reglamentos específicos y las instrucciones y disposiciones emitidas por el Ente Regulador. En el presente caso, la **Estación** estaba en la obligación de cumplir con las estipulaciones establecidas en el sub numeral 2.9 del numeral 2. Surtidores del Anexo No. 5 del **Reglamento**, donde se determina que el error máximo admisible en la calibración volumétrica de los surtidores es del $\pm 2\%$; y, el hecho que la **Estación** estuviere comercializando en volúmenes mayores a los permitidos la hace responsable de vulnerar lo establecido en la norma debido a que estaba vulnerando especificaciones técnicas establecidas en el Reglamento.

4.- Con relación a lo señalado por la **Estación** respecto a que el Auto de Cargos pretende establecer como causa para su emisión, los rangos de las lecturas de la manguera 5, no obstante esta afirmación carece de sustento, debido a que este valor no prueba su actuación sobre el hecho, solo podría ser un error de calibrado por parte de IBMETRO; cabe señalar que con relación los elementos del acto administrativo, el inciso b) del art. 28 de la Ley No. 2341 señala lo siguiente: "Causa: deberá sustentarse en los hechos y antecedentes que le sirvan de causa y en el derecho aplicable". En conformidad a lo establecido en dicho artículo, el Auto de Cargo de fecha 03 de diciembre de 2013 fue emitido en base a lo señalado en el Informe Técnico UCMICB 0264/2012 de fecha 13 de abril de 2012 y en el Protocolo de Verificación Volumétrica en Estaciones de Servicio de GNV PVV GNV No. 001480 de fecha 12 de abril de 2012 elementos de prueba que meridianamente demuestran y evidencian que el día del hecho infractor, la **Estación** se encontraba comercializando volúmenes de GNV por encima del error máximo admisible ($\pm 2\%$), también de la lectura íntegra del Auto de Cargo formulado a la **Estación** se tiene la transcripción de la norma que incumplió la misma, cual es el Anexo 5 numeral 2 sub numeral 2.9 del **Reglamento**, que determina que el error máximo admisible en la calibración volumétrica de los surtidores es de $\pm 2\%$; infracción que precisamente se refleja en el artículo 69 inciso b) del **Reglamento**; razones de hecho y de derecho que justifican el dictado del acto.

5.-Respecto a lo señalado por la **Estación** sobre que la normativa que se pretende aplicar la ANH ha dado una interpretación errónea a la misma, debido a que la finalidad de la previsión establecida en el numeral 2.9 del Anexo 5 del **Reglamento** señalado en el Primer Considerando del Auto de Cargos, es la de establecer el parámetro al ser utilizaron por IBMETRO al momento de efectuar el calibrado de los equipos; cabe señalar que entre las atribuciones del Ente Regulador establecidas en el art. 25 de la Ley No. 3058 se encuentran las de proteger los derechos de los consumidores y velar por el cumplimiento de los derechos y obligaciones de las entidades sujetas a su competencia, por ello de acuerdo a la atribución otorgada en el art. 60 del **Reglamento** la ANH realiza inspecciones de verificación volumétrica en las Estaciones de Servicio utilizando para tales fines el limite permisible establecido en el sub numeral 2.9 del numeral 2 del Anexo No. 5 del **Reglamento**, el cual determina que el error máximo admisible en la calibración volumétrica de los surtidores es del $\pm 2\%$, y, el hecho que la **Estación** estuviere con una de sus mangueras por encima del error admisible el día de la inspección, le hace titular de la responsabilidad debido a que la misma estaba vulnerando especificaciones técnicas establecidas en el Reglamento.

6.- Con relación a lo señalado por la **Estación** sobre que carece de fundamento por haber incumplido lo previsto en el inciso b) del artículo 28 de la Ley No. 2341; cabe señalar que Auto de Cargo de 03 de diciembre de 2013 cumple con lo establecido en el inciso b) y en el inciso e) del artículo 28 de la Ley No. 2341 por lo expuesto en el numeral 4 de la presente Resolución Administrativa y por que dicho acto administrativo expresa de manera concreta las razones técnicas y jurídicas que inducen a emitir dicho acto.

Abog. Jorge N. Sotelo Sotomayor
ASESOR JURIDICO
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS
DISTRITO - COCHABAMBA



Que, no habiendo lo cursante en obrados desvirtuado debidamente, el hecho infractor de fecha 12 de abril de 2012, descrito en el Auto de Cargo de 03 de diciembre de 2013; se tiene que la **Estación** infringió el sub numeral 2.9 del numeral 2 Surtidores (Dispensadores) del Anexo Nro. 5 del **Reglamento**; correspondiendo consiguientemente la aplicación del artículo 69 inciso b) de la normativa reglamentaria ya referida.

CONSIDERANDO:

Que, de conformidad con lo dispuesto en el Primer Resuelve de la Resolución Administrativa ANH No. 0371/2014 de 17 de febrero de 2014, el Director Ejecutivo Interino de la ANH designado mediante Resolución Suprema No. 05747 de 05 de julio de 2011, delega en favor de los Jefes de las Unidades Distritales de la Agencia Nacional de Hidrocarburos, la sustanciación de los Procesos Administrativos Sancionadores contra los regulados por infracción a las normas legales sectoriales.

POR TANTO:

El Jefe de la Unidad Distrital del Departamento de Cochabamba de la Agencia Nacional de Hidrocarburos, en atención a lo precedentemente expuesto y en ejercicio de las atribuciones delegadas;

RESUELVE:

PRIMERO.- Declarar **PROBADO** el Cargo de fecha 03 de diciembre de 2013 formulado contra la Empresa Estación de Servicio de GNV "**TRANS ROSA DE LIMA S.A**" ubicada en la Av. Barrientos Km. 16 s/n de la Localidad de Sacaba del departamento de Cochabamba, por ser responsable de alterar los instrumentos de medición, al haberse encontrado operando el 12 de abril de 2012, con la manguera No. 5 por encima del error admisible especificado en el Anexo 5 numeral 2, sub numeral 2.9 del Reglamento para Construcción y Operación de Estaciones de Servicio de GNV y Talleres de Conversión de Vehículos a GNV aprobado mediante Anexo del Decreto Supremo No. 27956 de 22 de diciembre de 2004; conducta contravencional que se encuentra prevista y sancionada en el inciso b) del artículo 69 del precitado Reglamento para Construcción y Operación de Estaciones de Servicio de GNV y Talleres de Conversión de Vehículos a GNV.

SEGUNDO.- Instruir a la Estación de Servicio de GNV "**TRANS ROSA DE LIMA S.A**", la inmediata aplicación y ejercicio de operar el sistema de acuerdo a las normas técnicas establecidas en el Reglamento para Construcción y Operación de Estaciones de Servicio de GNV y Talleres de Conversión de Vehículos a GNV aprobado mediante Decreto Supremo No. 27956 de 22 de diciembre de 2004.

TERCERO.- Imponer a la Estación de Servicio de GNV "**TRANS ROSA DE LIMA S.A**", la sanción consistente en una multa equivalente a dos (2) días de venta total, calculado sobre el volumen comercializado en el último mes (marzo de 2012), monto que asciende a Bs. 26.464,79.- (Veintiséis Mil Cuatrocientos Sesenta y Cuatro 79/100 Bolivianos).

CUARTO.- El monto total de la sanción (multa) pecuniaria impuesta en el artículo anterior, deberá ser depositado por la Estación de Servicio de GNV "**TRANS ROSA DE LIMA S.A**", a favor de la Agencia Nacional de Hidrocarburos, en la cuenta de "Multas y Sanciones" No.10000004678162 del Banco Unión, dentro del plazo de setenta y dos (72) horas, computables a partir del día siguiente hábil de la notificación con la presente Resolución, bajo apercibimiento de aplicársele lo determinado en el artículo 70 del Reglamento para Construcción y Operación de Estaciones de Servicio de GNV y Talleres de Conversión de Vehículos a GNV, es decir se procederá a sancionar con una multa adicional equivalente a \$us 5.000 (Cinco Mil 00/100 Dólares Americanos) que deberán ser depositados a favor de la ANH en la misma cuenta, del Banco Unión precitada; dentro de las próximas 72 horas siguientes a su notificación por cédula. Y de no pagar las multas impuestas, la Agencia Nacional de Hidrocarburos iniciará el procedimiento de revocatoria o caducidad de la Autorización de Operación y consiguientemente de la Licencia de Operación.


Mano de Jorge L. Villacorta Gendarillas
ASESOR JURÍDICO
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS
DISTRITAL - COCHABAMBA



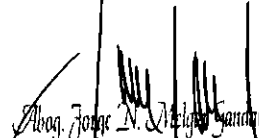
QUINTO.- La Estación de Servicio de GNV “**TRANS ROSA DE LIMA S.A**”, tiene expedita la vía del recurso de revocatoria contra la presente resolución, a interponerse dentro del plazo de los diez (10) días hábiles siguientes al de su legal notificación, al amparo de lo consagrado en el artículo 64 de la Ley No. 2341 de 23 de abril de 2003. Sin perjuicio de lo expresamente determinado en el artículo 59 parágrafo I de la mencionada Ley No. 2341.

SEXTO.- Se instruye a la Estación de Servicio de GNV “**TRANS ROSA DE LIMA S.A**”, comunicar por escrito el cumplimiento de la sanción pecuniaria impuesta, bajo apercibimiento de tenerla por no efectuada.

Notifíquese con la presente Resolución Administrativa a la Estación en la forma prevista por el inciso b) del artículo 13 del Decreto Supremo No. 27172.



Lic. José Luis Bustillos F.
JEFE UNIDAD DISTRITAL COCHABAMBA de
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS



Abog. Jorge N. Meléndez Sandarillas
ASESOR JURÍDICO
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS
DISTRITAL - COCHABAMBA

17/04/2013

4700

Agencia Nacional
de Hidrocarburos